

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

Projet de loi contenant le Budget ordinaire du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1946.

(Voir les nos 119 (session extraordinaire de 1946), 80, 122 et 196 (session de 1946-1947) du Sénat.)

**Amendements
présentés par le Gouvernement.**

MINISTÈRE
DES
COLONIES

Bruxelles, le 6 novembre 1947.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que je propose d'apporter au projet de loi contenant le budget ordinaire du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1946.

Cet amendement a pour but :

Budget des Voies et Moyens du Ruanda-Urundi (Tableau IV) :

de prévoir une recette de 40.000.000 de francs sous un article nouveau 37

*A Monsieur le Président
du Sénat,
Bruxelles.*

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

Wetsontwerp houdende de Gewone Begroting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement-Generaal Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1946.

(Zie de nrs 119 (buitengewone zitting 1946), 80, 122 en 196 (zitting 1946-1947) van de Senaat.)

**Amendementen
voorgesteld door de Regering.**

MINISTERIE
VAN
KOLONIEN

Brussel, 6 November 1947.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken betreffende een amendement welk ik voorstel aan te brengen in het ontwerp van wet houdende de gewone begroting van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi, voor het dienstjaar 1946.

Dit amendement heeft voor doel :

Begroting der Middelen van Ruanda-Urundi (Tabel IV) :

een ontvangst van 40.000.000 fr. te voorzien onder een nieuw artikel 37 :

*De heer Voorzitter
van de Senaat,
Brussel.*

« Remboursement des bonifications du Ruanda-Urundi à la Colonie pour participation dans les dépenses de guerre ».

* * *

Ensuite de cet amendement, le budget ordinaire du *Ruanda-Urundi* pour l'exercice 1946 se présentera comme suit :

<i>Recettes</i> fr.	167.371.000
<i>Dépenses</i>	161.006.000
Soit un boni présumé de fr.	6.365.000

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Colonies,
P. WIGNY.

« Terugbetaling van de tegemoetkomingen door Ruanda-Urundi aan de Kolonie gestort als deelname in de oorlogsuitgaven. »

* * *

Ingevolge dit amendement zal de gewone begroting van *Ruanda-Urundi* voor het dienstjaar 1946 voorkomen als volgt :

<i>Ontvangsten</i> . . . fr.	167.371.000
<i>Uitgaven</i>	161.006.000
d.i. een vermoedelijk overschot van . fr.	6.365.000

Met gans bijzondere hoogachting.

De Minister van Koloniën,
P. WIGNY.

AMENDEMENTS AUX TABLEAUX.

TABLEAU IV.

*Budget des Voies et Moyens
du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1946.*

CHAPITRE V.

Recettes exceptionnelles.

ART. 37 (nouveau). — Remboursement des bonifications du Ruanda-Urundi à la Colonie pour participation dans les dépenses de guerre : 40.000.000 de francs.

Augmentation : 40.000.000 de fr., se répartissant comme suit :

1^o Quote-part du Trésor Belge : fr. 19.422.805,03;

2^o Quote-part du Congo Belge : fr. 20.577.194,97.

Justification.

La justification du présent amendement est exposée dans l'amendement introduit au Budget extraordinaire du Congo Belge pour l'exercice 1946, en vue du règlement des dépenses de souveraineté.

AMENDEMENTEN OP DE TABELLEN.

TABEL IV.

Begroting der Middelen van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1946.

HOOFDSTUK V.

Uitzonderingsontvangsten.

ART. 37 (nieuw). — Terugbetaling van de tegemoetkomingen door Ruanda-Urundi aan de Kolonie gestort als deelname in de oorlogsuitgaven : 40.000.000 frank.

Vermeerdering : 40.000.000 frank verdeeld als volgt :

1^o Aandeel van de Belgische Schatkist : fr. 19.422.805,03;

2^o Aandeel van Belgisch-Congo : fr. 20.577.194,97.

Staving.

De staving van dit amendement wordt gegeven in het amendement aangebracht, tot regeling van de overheidsuitgaven, in de buitengewone begroting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1946.